

Enredadera

Boletín electrónico de la Red de Bibliotecas del CSIC

Nº 19, junio 2011

ISSN 1696-8239



UNIDAD DE RECURSOS DE INFORMACIÓN CIENTÍFICA PARA LA INVESTIGACIÓN

Enredadera: Boletín electrónico de la Red de Bibliotecas del CSIC

Revista publicada por la Unidad de Recursos de Información Científica para la Investigación

Esta revista, creada en 1998 tuvo en sus primeros años de vida un comité editorial estable, con bibliotecarios del CSIC que reproducían la configuración por nodos geográficos que la Red de Bibliotecas del CSIC tenía entonces. Formaban parte del comité los delegados de la Unidad de Coordinación en cada zona, y un bibliotecario de la misma: Andalucía: Gaspar Olmedo e Isabel Real; Cataluña: Assumpció Oro y Miguel Angel Plaza-Navas; Madrid: Isabel Quintana y Julia García Maza y Domingo Arroyo, Valencia: Ana Alberola y Mercedes Martínez. Otras zonas: Carmen Pérez y Ángeles García Calvo. A partir del año 2001 la edición de la revista se ha centralizado en la Unidad de Recursos de Información Científica para la Investigación (Madrid). El diseño gráfico de Enredadera se debe a Elisa Bello y Luisa Domenech. Han formado parte del equipo técnico Yolanda Ríos y Juan Pulgar y desde 2009 de estas tareas se ocupa Juan Román Molina.

Desde su fundación en 1998 y hasta 2009 la coordinación y edición de la revista ha sido responsabilidad de Mercedes Baquero; a partir de 2010 asume la coordinación Mario Cottureau.

Entre 2009 y 2010 formó parte de la redacción Julia Pérez Escribano; en 2011 la sustituye en los trabajos de edición y el apoyo a la coordinación Elena Tomé Sanz.

Aunque su periodicidad no es fija, suele publicarse dos veces al año. Está abierta a recibir colaboraciones que sigan las recomendaciones en cuanto a contenidos y forma que se especifican en Normas de redacción.

El título y el diseño de Enredadera juegan con el significado de "red" (de bibliotecas) y con el de la planta trepadora que sube por el árbol de la ciencia, símbolo del CSIC.

Presentación de los textos:

Preferentemente escritos con un editor de texto y enviados por correo electrónico.

Direcciones de envío: coter@bib.csic.es

También, de modo excepcional, pueden enviarse por fax (91 564 42 02) o por correo ordinario (Unidad de Recursos de Información Científica para la Investigación, Joaquín Costa 22, 28002 Madrid). Las colaboraciones deben ir firmadas y con una dirección de contacto.

Contenido de las secciones y selección de los textos:

En directo: se propone a la Lista de Distribución de la Red de Bibliotecas del CSIC un tema de interés común (revistas electrónicas, fondos especiales, etc.) sobre el que se invita a participar a todos los miembros. Extensión recomendada: 20 líneas.

La red: informes y reflexiones sobre proyectos y/o actividades que se hayan acometido de modo colectivo en la Red. Extensión recomendada: 30 líneas.

Noticias internas, de archivos y externas: noticias de las bibliotecas y de sus archivos, ya sean propias, o del entorno profesional, congresos, etc. Extensión recomendada: 15 líneas.

Soluciones: descubrimientos o "trucos" que solucionan problemas del trabajo diario sobre telecomunicaciones, organización, administración, etc. Extensión recomendada: 10 líneas.

Reseñas: de un libro, una noticia de prensa, una página de internet que sea de interés para los bibliotecarios o los usuarios. Incluir la referencia bibliográfica completa del documento que se reseña. Extensión recomendada: 15 líneas

En la revista se admiten textos de dimensiones más amplias. En este caso, puede enviarse un resumen y un texto extenso, al que se accederá desde el resumen a través de un enlace.

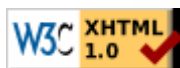
Unidad de Recursos de Información Científica para la Investigación
C/ Joaquín Costa, 22
28002 Madrid
Tel. 91 568 16 64
Fax: 91 568 16 81
E-mail: coter@bib.csic.es
Url: <http://bibliotecas.csic.es/enredadera/enredadera.html>
ISSN 1696-8239

© URICI

La versión on-line está disponible en la siguiente url:

<http://bibliotecas.csic.es/enredadera/enredadera.html>

Incluida en:



Enredadera

Boletín electrónico de la Red de Bibliotecas del CSIC

Nº 19

Junio 2011

ISSN 1696-8239

ÍNDICE

Editorial

Editorial.....1

En directo

Simurg, fondos digitalizados del CSIC. Carolina Santamarina. URICI (Madrid).....2-3

Digitalización de obras antiguas de química y alquimia. Joaquín Pérez Pariente. Instituto de Catálisis y Petroleoquímica (Madrid).....4-5

Sobre la digitalización en la biblioteca del Museo Nacional de Ciencias Naturales. Isabel Morón. Museo Nacional de Ciencias Naturales (Madrid).....6-8

Manuscript@CSIC: Portal de manuscritos árabes y hebreos en bibliotecas del CSIC. Maite Ortega Monasterio. Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo, Centro de Ciencias Humanas y Sociales (Madrid).....9

La biblioteca de la Escuela de Estudios Árabes digitaliza su patrimonio documental. Miriam Font Ugalde y Concha de la Torre. Escuela de Estudios Árabes (Granada).....10-11

Digitalización del Fondo Antiguo de la Estación Experimental "Aula Dei". José Carlos Martínez Giménez y Pilar Callén Amador. Estación Experimental de Aula Dei (Zaragoza).....12-14

La Red

Plan 100% digital. Agnès Ponsati Obiols. URICI (Madrid).....15-18

Surad. Ana Sánchez Montañés. URICI (Madrid).....19

Granado. Amparo Llorente. URICI (Madrid).....20

III Reunión de la Comisión de Directores de Bibliotecas de la Red. Amparo Almero. Instituto de Biomedicina de Valencia (Valencia).....21-22

"El renacimiento de una biblioteca". Ricardo Martínez. Instituto de Ciencias Matemáticas (Madrid).....23

Las bibliotecas de la Red se transforman, se mueven y desaparecen. Carmen Pérez Fernández. URICI (Madrid).....24-26

Noticias

Noticias internas

- El catálogo de indicadores de la Red de Bibliotecas del CSIC.** Juan Pedro López Monjón. URICI (Madrid)..... 27-28
- Nueva versión SFX4.** Teresa Bautista Malillos. URICI (Madrid)..... 29
- Migración de Digital.CSIC a DSpace 1.6.2.** Isabel Bernal. Oficina Técnica Digital.CSIC (Madrid)..... 30-32

Noticias de archivos

- La normativa de consulta en los archivos del CSIC.** Beatriz Muñoz. Museo Nacional de Ciencias Naturales (Madrid).....33
- El proyecto de digitalización del archivo Aranguren. Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS).** Ana Jiménez Royo. Centro de Ciencias Humanas y Sociales. Biblioteca "Tomás Navarro Tomás" (Madrid).....34-37
- Incorporación del fondo Lorenzo Rodríguez-Castellano a la Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS).** Gloria de la Chica Blanco y Cruz Osuna Arias. Centro de Ciencias Humanas y Sociales. Biblioteca "Tomás Navarro Tomás". Dpto. de Archivo (Madrid).....38-39

Noticias externas

- Incorporación a BIMUS de los fondos bibliográficos del antiguo Instituto de Prehistoria del CSIC.** Rosa Chumillas. Museo Arqueológico Nacional (Madrid).....40
- V Jornadas de Archivo y Memoria.** Pilar Martínez Olmo. Biblioteca Tomás Navarro Tomás (Madrid).....41
- XIV Conferencia Nacional sobre Información y Documentación en Ciencias de la Salud, Bibliosad 2011. Cádiz, 13-15 abril 2011.** Enrique Wulff. Instituto de Ciencias Marinas de Andalucía (Cádiz).....42

Reseñas

- Evaluación del desempeño de personal bibliotecario.** Carmen Pérez Fernández. URICI (Madrid).....43-44

Editorial

El acceso a la información a través de las posibilidades que ofrece Internet se ha impuesto como tendencia mayoritaria; las personas quieren llegar desde su ordenador a ver y leer los documentos de su interés, en cualquier sitio y en cualquier momento. En las bibliotecas del CSIC se conoce bien esta necesidad y una parte destacable del trabajo que se hace va dirigido a proporcionar a los usuarios las mayores facilidades para la descarga en soporte electrónico de artículos de revistas y capítulos de libros. Sin embargo, es innegable que no todo está disponible en internet y que muchas obras en papel siguen siendo una fuente de información imprescindible. La creciente digitalización de fondos documentales en bibliotecas, archivos y museos busca cubrir la demanda imparable de acceso universal y gratuito; estas iniciativas institucionales se centran especialmente en documentos que han pasado al dominio público pero que conservan valores intelectuales o formales relevantes.

En este nuevo número de **Enredadera** se ha querido dedicar de forma monográfica la sección **En directo** a la digitalización que se lleva a cabo en la Red de Bibliotecas del CSIC destacando que se enmarca en una política bien definida que engloba todas las iniciativas de este tipo en la Red. También se da la visión de varios de los proyectos llevados a cabo en bibliotecas concretas como fruto de esa política y dos ejemplos de la digitalización resultado de la colaboración con investigadores del CSIC, aspecto muy destacable que abre a las bibliotecas y archivos nuevas vías de apoyo a la ciencia que se desarrolla en el Organismo.

En la sección **La Red** se da cuenta de cómo hay que adaptarse a la estructura compleja del CSIC para dar los mejores servicios posibles al personal investigador, aunque no disponga de una biblioteca física en su Instituto. También se presentan GRANADO y SURAD, iniciativas que dan respuesta a las necesidades de los usuarios y las bibliotecas de la Red. Igualmente se cuentan los procesos que afectan a tres de las bibliotecas del CSIC que, como parte de un organismo vivo, nacen, se transforman y, en ocasiones, desaparecen.

La sección **Noticias internas** resalta un tema del que sin duda se va a oír hablar mucho en el futuro, los indicadores de la Red de Bibliotecas del CSIC, en línea con la búsqueda de la calidad a la que obliga la propia Institución. La información sobre la tercera reunión de la Comisión de Directores de Bibliotecas pone de manifiesto cómo un órgano de reciente creación está teniendo un gran protagonismo para el impulso de iniciativas de gran calado para la Red. Y también en esta sección se refieren los cambios en las versiones de dos herramientas fundamentales para la Biblioteca Virtual y para Digital.CSIC, como son, respectivamente, SFX y DSpace.

Es grato destacar el crecimiento de la sección **Noticias de archivos**, lo que refleja la relevancia que va tomando en la Red la actividad en este ámbito que, es previsible, se verá reforzada en el futuro inmediato gracias al impulso institucional que se vislumbra. En esta ocasión se comenta la normativa de consulta de los archivos del CSIC, difundida recientemente, y se informa de dos fondos archivísticos custodiados en la Biblioteca Tomás Navarro Tomás: el proyecto de digitalización del archivo Aranguren y la incorporación del fondo Lorenzo Rodríguez-Castellano.

En la sección **Noticias externas** se encuentran informaciones relativas al catálogo colectivo BIMUS y sendas reuniones profesionales que dan una visión muy interesante de las inquietudes profesionales en las bibliotecas y archivos.

Por último, en la sección **Reseñas**, se glosa una obra que aborda el siempre difícil tema de la evaluación del personal bibliotecario y su adecuación a las funciones que exige su trabajo.

Este número de **Enredadera** es amplio y variado, y se espera que resulte una lectura interesante para quienes se acerquen a sus páginas.

En directo

Simurg, fondos digitalizados del CSIC

Carolina Santamarina. URICI (Madrid)

Hace algo más de dos años comenzamos la andadura en digitalización de fondos antiguos.

Empezamos en el año 2009 con el Manual técnico de digitalización y un proyecto piloto que nos permitió sentar algunos de los principios de actuación que se trasladaron a diversos documentos técnicos y finalmente dieron como resultado el Plan Director de digitalización de Fondos del CSIC en febrero de 2010.



Logotipo de Simurg

<http://bibliotecas.csic.es/servicios/simurg.html>

En estos dos años, se han ido perfeccionando los procedimientos y las herramientas que ayudan a la gestión de los proyectos.

Importante sobre todo ha sido el establecimiento de un flujo de trabajo (checkinglist), los modelos para la contratación de servicios, un modelo de pliego técnico y algún que otro documento más de enfoque práctico. Además se han realizado cursos sobre la gestión de proyectos de

digitalización, que también se han puesto a disposición de todos aquellos que los necesiten o quieran consultarlos.

En este año 2010 se ha realizado un pequeño proyecto piloto en archivos, ya que cada material requiere un tratamiento ligeramente diferente y poco a poco se extenderá también a las publicaciones periódicas y demás tipología documental.

También se ha logrado conjuntamente con la SGA I un espacio de almacenamiento para la preservación de las imágenes TIFF resultante de la digitalización. Esto es un gran paso ya que la digitalización además de ser un proceso económicamente costoso, genera a las bibliotecas unas exigencias de espacio de almacenamiento que muchas veces no se pueden satisfacer.

Poco a poco este corpus documental digitalizado ha ido aumentando y consolidándose por lo que desde la Unidad de Coordinación de Bibliotecas se ha pensado que había llegado ya el momento de bautizar a esta colección digital que iba creciendo despacio pero sin pausa. Así nació “Simurg, Fondos digitalizados del CSIC”.

El nombre “Simurg” proviene de la mitología persa y denomina al pájaro inmortal que habita en el Árbol de la Ciencia.

Nos pareció que este nombre se adecuaba bien para representar y nombrar algo que se conserva en el enorme ramaje científico que conforma la Red de Bibliotecas del CSIC y que de alguna manera vuela a través de la web a diferentes lugares y usuarios, para difundir una parte del saber científico.

La colección Simurg se compone a día de hoy, de más de 20 proyectos de digitalización, con un total de cerca ya de 1 millón de imágenes máster (700.000 imágenes sólo en el catálogo de bibliotecas y más de 200.000 en archivos).

Sin embargo, cada año sigue creciendo en volumen y perfeccionándose a nivel técnico.

Este año 2011 llevaremos a cabo otros ocho proyectos, que pueden suponer otras 300.000 imágenes más, además incorporaremos en este año también un nuevo software de gestión de colecciones digitales que nos permita gestionar mejor los recursos y sobre todo nos permita una difusión más adecuada a la naturaleza digital del objeto aprovechando todas las posibilidades que ofrece este formato (presentación de novedades, búsquedas a varios niveles, estanterías virtuales ,etc...).

Con todo ello esperamos que “Simurg” se consolide como colección de referencia para el estudio de la Historia de la Ciencia y ocupe un lugar entre las colecciones digitales de relevancia a nivel nacional e internacional.

Seguimos trabajando para perfeccionar la metodología y agradecemos a todos los que han participado la siempre inestimable colaboración, disposición y ayuda que han ofrecido para llevar a cabo con éxito los proyectos.

Simurg... cada día volando algo más alto...

<http://bibliotecas.csic.es/servicios/simurg.html>

En directo

Digitalización de obras antiguas de química y alquimia

Joaquín Pérez Pariente. Instituto de Catálisis y Petroleoquímica (Madrid)

La clasificación por materias de obras pertenecientes a fondos antiguos relacionados con las ciencias posee una problemática especial, ya



que fueron escritas en épocas anteriores a la definición de las diferentes disciplinas científicas tal y como las conocemos actualmente. Además, es característico de las obras del pasado la incorporación en el mismo texto de materiales de naturaleza diversa, lo que hace aún más complejo el proceso de atribución de materias específicas a esas obras. Esta situación afecta de un modo especial a la química, cuyos títulos se encuentran clasificados bajo un gran número de categorías diversas, lo que dificulta tanto el uso como la correcta apreciación de ese valioso patrimonio bibliográfico.

Por ese motivo, se inició en el año 2005 un proyecto financiado en sucesivas etapas por el MICINN, con el objetivo de identificar y poner en valor documentos tanto impresos como manuscritos, relevantes para el estudio de la historia de la química conservados en los fondos antiguos (impresos antes de 1830) de la Red de Bibliotecas del CSIC, la Biblioteca Histórica "Marqués de Valdecilla" de la Universidad Complutense de Madrid y la Biblioteca Nacional de España. La identificación de esos documentos históricos de química se ha realizado siguiendo distintas estrategias, esencialmente mediante la consulta de las obras y catálogos de referencia de esta disciplina, y también mediante búsquedas sistemáticas en los correspondientes catálogos a través de palabras clave relacionadas con la química.

Siguiendo esa metodología, se ha encontrado que en las bibliotecas del CSIC se conserva un importante número de obras relevantes para la historia de la química impresas antes de 1830. A partir de los documentos incluidos en el catálogo on-line, se han identificado hasta el momento cerca de 700 obras con un contenido químico relevante, la mayoría de ellas ubicadas en la biblioteca del Museo Nacional de Ciencias Naturales, predominando las impresas en el siglo XVIII, con un 60% aproximadamente del total. Las obras identificadas, junto con las pertenecientes a las otras dos bibliotecas mencionadas anteriormente, se han incorporado a la página web "[Proyecto de identificación de obras antiguas de química y alquimia](#)", vinculada al Instituto de Catálisis y Petroleoquímica del CSIC, que reúne en estos momentos más de 2600 registros de cerca de 700 autores.

Una vez identificadas las obras del CSIC, se procedió a la digitalización de la mayoría de ellas, más de 400, pertenecientes todas ellas a centros ubicados en la Comunidad de Madrid, salvo un ejemplar cedido por la Escuela de Estudios Hispanoamericanos de Sevilla, en particular el Museo Nacional de Ciencias Naturales, la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales y el Centro de Ciencias Humanas y Sociales. Este proyecto de digitalización fue financiado en su totalidad con fondos propios del CSIC.

El conjunto de obras identificadas ofrece un panorama muy completo de la historia de la química y constituye una verdadera guía a la historia de esta disciplina científica. A partir de los materiales recopilados, que se ofrecen en la página web indicada anteriormente, podemos seguir el proceso de la evolución de la química desde la época de la alquimia, bien representada con medio centenar de obras impresas entre los siglos XVI y XVIII, hasta las primeras décadas del siglo XIX, en la que aparece ya con sus rasgos característicos bien diferenciados.

Esta experiencia de colaboración interdisciplinar ha sido muy fructífera y sólo cabría desear que el proceso de digitalización se extendiese también al resto de bibliotecas de la institución ya que albergan ejemplares muy interesantes, algunos de ellos de gran rareza.

[PoQ: Proyecto de Digitalización de Obras Antiguas de Química y Alquimia](#)

En directo

Sobre la digitalización en la biblioteca del Museo Nacional de Ciencias Naturales

Isabel Morón. Museo Nacional de Ciencias Naturales (Madrid)

Introducción

En la biblioteca del MNCN somos conscientes de la gran riqueza patrimonial que acumulamos por el mero hecho de ser una institución cuyo nacimiento se remonta a 1771 como Real Gabinete de Historia Natural. La temática de las obras a lo largo de esta ya larga vida es muy amplia aunque mayoritariamente tratan sobre Ciencias Naturales.

Qué digitalizar, para qué, para quién

Toda esta colección implica al personal que trabajamos con ella y existe un compromiso prioritario de cuidado, descripción y puesta a disposición para el público universal del patrimonio que se nos ha dado. Desde esta biblioteca nos paramos a reflexionar sobre cuál tendría que ser nuestro papel y cuál nuestra aportación a esta biblioteca digital universal. Nuestra aportación sería de literatura editada en España o en lenguas hispanas que no esté ya digitalizada en otros portales de consolidada estabilidad y cuyo contenido tenga valor para cualquier usuario que pueda necesitarlos desde cualquier lugar y momento. Por eso elegimos apostar por series del propio CSIC, sus Memorias son un ejemplo de ello; por revistas de difícil localización y corta vida pero demandadas; por series científicas de la JAE o primeros tiempos del CSIC con plena vigencia hoy día taxonómica y científica, como los “Trabajos del Museo Nacional de Ciencias Naturales” de zoología, botánica y geología; por bibliografía de científicos de relevancia que han formado parte del CSIC: Cabrera, Bolívar, Graells.

Fases sucesivas de digitalizaciones en el Museo

El comienzo de la historia de preservación del formato impreso garantizando la accesibilidad al contenido de las obras se remonta en el Museo a 1992 cuando Marisol Vicente, que dirigía entonces el archivo y biblioteca, con financiación de la Comunidad de Madrid manda microfilmear el fondo monográfico del Museo cuya fecha de edición es anterior a 1800, resultando más de 1000 rollos. Magnífica tarea, aun así con algunos problemas y



Proceso de digitalización

protestas: al usuario no le bastaba con la impresión a partir de la película, no siempre estaba microfilmado lo que necesitaba y no se prestaba, y tampoco se debía fotocopiar...La solución estaba en la apuesta por la digitalización con garantía de calidad

y difusión, el servicio más generoso en lo universal y más definitivo en la preservación del patrimonio original.

Comienza tímidamente la digitalización: en 2006 se encargaba a una empresa cada título completo que el usuario precisaba y podía pagar, el demandante pagaba directamente a la empresa; ésta nos recogía y devolvía el original puerta a puerta; las condiciones de formato y escala las marcábamos nosotros, y por supuesto el resultado era para la biblioteca y su catálogo, con un enlace en pdf desde el registro y tras la nota: “acceso al texto completo”. Así muy poco a poco y con ayudas varias llegamos a finales de 2008 en que podemos dar por cerrado éste período de iniciación perezosa.

Proyecto Obras antiguas de química y alquimia en las bibliotecas españolas. En enero de 2009 se propone al Museo cooperar con una parte importante de sus fondos, casi 400 volúmenes, a un proyecto financiado por un investigador del CSIC para un portal bibliográfico de obras antiguas de química y alquimia digitalizadas y puestas en internet desde el CSIC. La coordinación del proyecto en su parte técnica y de seguimiento quedaba en manos de la Unidad de Coordinación. Todo el proceso obligó a una toma de decisiones en la puesta en marcha que marcarían las bases futuras para estos trabajos en el Museo de Ciencias.

Fondo antiguo del MNCN primera entrega, siguiendo las directrices del Plan director de digitalización de fondos de bibliotecas en el CSIC. En enero de 2011 hemos vuelto a hacer sitio a las máquinas de una empresa de digitalización y seleccionado cerca de 400 registros todos ellos relacionados con las ciencias naturales y cumpliendo alguno de los requisitos de nuestros objetivos generales para digitalización, salvaguarda y accesibilidad de la colección.

Sin dejar el ritmo estamos ya preparados y limando la lista para una segunda fase de digitalización.

Logros y consecuencias de estas digitalizaciones

Entre los muchos beneficios que pueden derivarse vamos a destacar brevemente cinco que en el caso del Museo por su larga trayectoria histórica, sus traslados de sede, sus anexionaciones, donaciones, legados y múltiples circunstancias que han repercutido siempre en el conjunto de la colección tienen con la digitalización una gran oportunidad para consolidar y afianzar ésta.

1. Cotejo de fondos, recuento, inventario. El catálogo suele ser siempre el punto de partida a la hora de generar la lista de candidatos al proyecto.
2. Corrección de registros. Con una colección nacida en el S.XVIII la normativa que ha propiciado la descripción de fondos ha sido muy variable a lo largo del tiempo, muy diversos bibliotecarios han alimentado en estos tiempos los catálogos impresos, índices y listas que cuando se ha podido se han ido volcando en CIRBIC. Cuando el volumen se selecciona para el escáner, esta corrección catalográfica justifica ya de por sí, para nosotros, el primer resultado bueno del proceso de digitalización.

3. Localización de duplicados, series, partes de obras. Nos es de gran ayuda el acicate de la depuración que exige el paso previo al escaneo. Este trabajo nos lleva a solicitar que se mejoren las catalogaciones analíticas en nuestro catálogo, se enriquezcan los campos de notas y otras mejoras que confiamos puedan tenerse en cuenta en próximas versiones del sistema.
4. Nuevas ideas de colaboración en la Red, fondos que reúnen bibliotecas de diversas áreas. La selección de obras impone el contacto con otras bibliotecas del CSIC cuyos fondos pueden completar o enriquecer la producción de un autor, la digitalización de una revista ya desaparecida de difícil localización, ediciones importantes que conviene recoger de un mismo título y otras. Para estos casos la oportunidad que se nos presenta trabajando cooperativamente y sintiendo la colección del CSIC como única pero inseparable es un regalo que no podemos desaprovechar.
5. Mayor visibilidad y difusión de las colecciones a través de portales temáticos y/o en las páginas web de cada biblioteca. Aunque sea la parte última del proceso de digitalización, la faena no termina hasta que sus productos no se han explotado, y no ignoramos que la financiación futura dependerá en una parte importante del impacto que seamos capaces de lograr al darlo a conocer.

Conclusión

Somos una molécula de la biblioteca universal digital, un pedacito de europea, unas piezas más en el puzle de nuestras áreas de conocimiento.... Sólo una parte pero sin nuestro concurso, el de cada biblioteca de esta Red, la obra no estará nunca completa. La parte más interesante, ilusionante y atractiva de ello es que nos queda mucho por hacer y merece la pena.

Ejemplo de libro digitalizado: [\[871121\]](#)

En directo

Manuscript@CSIC: Portal de manuscritos árabes y hebreos en bibliotecas del CSIC

Maite Ortega Monasterio. Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo, Centro de Ciencias Humanas y Sociales (Madrid)

Desde principios de 2010 se ha venido desarrollando en el CSIC un proyecto interdisciplinar que acaba de ver su primera etapa terminada. Se trata de Manuscript@CSIC, un portal de manuscritos en lenguas orientales conservados en bibliotecas del CSIC.



Logotipo de Manuscript@CSIC

Ha sido dirigido por M^a Teresa Ortega Monasterio y Agnès Ponsati Obiols contando con un equipo multidisciplinar en el que han intervenido bibliotecarios, informáticos y filólogos especializados en lenguas semíticas. Los manuscritos están escritos en árabe, hebreo y aljamiado y se conservan en la Biblioteca Tomás Navarro Tomás de Madrid y en la Escuela de Estudios Árabes de Granada. A lo largo del presente año se incorporarán también manuscritos persas.

El proyecto se encuadra dentro de la iniciativa SIMURG, Fondos digitalizados del CSIC y nos ha permitido, a grandes rasgos, una triple acción sobre estos fondos: catalogación, restauración y digitalización. El portal ofrece acceso a la ficha codicológica completa de cada uno de los documentos y a su texto completo digitalizado, con una resolución de excelente calidad, generación de metadatos y un total de 42.171 ficheros Tiffs con un peso 3.200 GB. Al mismo tiempo, han podido restaurarse 17 manuscritos que estaban en muy mal estado, tarea que ha corrido a cargo del IPCE (Instituto de Patrimonio Cultural de España). En el futuro, continuaremos con esta labor de restauración previa a la incorporación de nuevos documentos, siempre que su estado lo requiera.

El portal, que cuenta también con versión inglesa, ofrece un sistema de búsquedas que permite seleccionar los manuscritos por distintos campos y descargar los PDFs de los documentos. Ofrece además una descripción del proyecto incluyendo la metodología seguida y el proceso de digitalización de los fondos, así como una serie de utilidades, como son una bibliografía actualizada, unos enlaces a otros proyectos que pueden tener interés para los especialistas, un audio y características de algunos manuscritos destacados de estas colecciones.

El objetivo fundamental del proyecto ha sido poner en valor algunos de los fondos antiguos que posee el CSIC, darlos a conocer a investigadores, bibliotecarios y público en general y, al mismo tiempo, mejorar su conservación y preservación. Creemos que la colaboración entre especialistas de distintos centros y áreas del CSIC ha resultado muy enriquecedora con unos resultados muy satisfactorios. Confiamos en continuar con este tipo de colaboraciones en el futuro, que permitan poner al alcance de todos fondos tan ricos y singulares como los contenidos en estas colecciones.

En directo

La biblioteca de la Escuela de Estudios Árabes digitaliza su patrimonio documental

Miriam Font Ugalde y Concha de la Torre. Escuela de Estudios Árabes (Granada)



Difusión y conservación del fondo antiguo, dos conceptos aparentemente opuestos que la digitalización ha permitido aunar haciendo posible que el uso público y universal de las colecciones patrimoniales no esté reñido con su preservación.

La BEEA ha participado durante 2010 y 2011 en dos proyectos directamente relacionados con la digitalización: [Manuscript@CSIC](#) y 0015_FAG (Selección de fondo antiguo), ambos en el marco de [SIMURG. Fondos digitalizados del CSIC](#).

El primero de ellos, en colaboración con la Unidad de Coordinación de Bibliotecas y el Instituto de Lenguas y Culturas del Mediterráneo y Oriente Próximo ha posibilitado la digitalización de 134 manuscritos árabes y 1 código misceláneo en hebreo de la BEEA y 85 de la Biblioteca Tomás Navarro Tomás.

Mediante el segundo proyecto, 0015_FAG, se ha digitalizado una primera selección de [28 obras impresas de los s. XVI-XVIII](#), escogidas por su temática y singularidad en el ámbito del arabismo.

De esta manera se ha impulsado una de las acciones esenciales para poder desarrollar nuestra línea estratégica relacionada con la revalorización y mejora de acceso a nuestras colecciones más preciadas desde el punto de vista histórico y documental: los manuscritos y los impresos antiguos.

Ambos proyectos han sido posibles gracias al apoyo técnico y económico de la Unidad de Coordinación de Bibliotecas y del CSIC que ha permitido poner en marcha una nueva herramienta de divulgación y emprender tareas con las que no estábamos en principio familiarizadas y que han ido desde la elaboración de los informes previos necesarios para seleccionar, delimitar alcance, objetivos, metodología, características y estado de conservación del fondo, hasta la revisión final de los ficheros para garantizar la calidad de las imágenes.

Las copias digitales pueden ser ojeadas desde cualquier punto, sin restricciones ni riesgo para los documentos originales. Obras que hasta ahora no podían ser objeto de préstamo interbibliotecario pueden ser compartidas ahora mediante un simple enlace que facilita el acceso desde el catálogo colectivo de la Red. En el caso de los manuscritos árabes y hebreos el objetivo último de creación de un portal ha proporcionado un entorno visual muy atractivo y práctico que amplía las posibilidades de consulta con herramientas de búsqueda complementarias.



Esperamos poder continuar este plan de digitalización con otras obras de los s. XIX y principios del XX que sean especialmente relevantes para la investigación, intentando compartir recursos y potenciar la colaboración con otras bibliotecas de la Red.



Ver libro digitalizado: [\[000528444\]](#)

En directo

Digitalización del Fondo Antiguo de la Estación Experimental "Aula Dei"

José Carlos Martínez Giménez y Pilar Callén Amador. Estación Experimental de Aula Dei (Zaragoza)

Objetivos de nuestro Proyecto de digitalización

Nuestra biblioteca, en su propio PE 2010-2013 apartado “Objetivos cualitativos concretos / Objetivos de divulgación”, ya tenía definida una línea específica de actuación en relación con la digitalización: “Plan EEAD de Digitalización e integración en www / Digital.CSIC de ejemplares destacables de las colecciones singulares existentes en la EEAD: Fondo Antiguo, Tesis doctorales, Publicaciones de la EEAD”. La digitalización del fondo antiguo de la EEAD, aún de pequeño volumen, era, por tanto, un objetivo buscado tiempo atrás pues se era consciente tanto de la existencia de un fondo patrimonial de singular valor como de nuestra responsabilidad de su mejor difusión para general conocimiento. Difundir, con reproducciones de calidad y con una máxima accesibilidad en www, es, por otra parte, la mejor forma de garantizar una mejor preservación del fondo, al quedar limitados los usos y manipulaciones de los ejemplares físicos.

Sobre el Fondo Antiguo de Z-EEAD

El fondo antiguo de Z-EEAD actualmente se halla contenido en un mobiliario-expositor especialmente diseñado para ello, con cristales con filtro UV, y en adecuadas condiciones de temperatura y humedad, en una zona dedicada de nuestra amplia sala de lectura.



Para conocer más sobre el origen, composición, cobertura cronológica y características del Fondo antiguo de Z-EEAD, ver: <http://digital.csic.es/handle/10261/28748>

Desarrollo de nuestro Proyecto de digitalización

La digitalización de nuestro fondo comenzó a mediados de enero de 2011. La encargada de los trabajos relacionados fue una empresa externa especializada (reconocida, con buena experiencia y disposición de medios), finalizándose todo el proceso de captación de imágenes a mediados de abril de 2011. Han sido 35 los títulos digitalizados, con aprox. 30.000 imágenes máster, de las que se han realizado productos derivados (.jpgs y .pdfs) y a los que será posible acceder tanto desde SIMURG y CIRBIC como desde la www de Z-EEAD.

En el caso de nuestro proyecto se barajaron inicialmente dos opciones: a) envío de ejemplares, previo aseguramiento de los mismos, a la empresa seleccionada para el trabajo a realizar y b) instalación, por parte de la empresa seleccionada, de recursos técnicos (escáner) y humanos in situ. Se eligió finalmente esta última opción.

Fases y hechos a destacar durante el proceso de digitalización:

Trabajos previos: elaboración del Proyecto y selección de los materiales a digitalizar. En esta fase se siguieron directrices de la convocatoria, dando preferencia a títulos que no estaban ya digitalizados en otras bibliotecas o proyectos de digitalización de ámbito tanto nacional como internacional.

Identificación y codificación de los materiales a digitalizar. Tras la concesión del proyecto y siempre siguiendo el “Manual de procedimiento para la digitalización”, fue sumamente importante confeccionar una tabla clara que diera la máxima información posible sobre características físicas, dimensiones y estado de conservación de los ejemplares seleccionados. Además de ello era necesario prever códigos unívocos para cada fichero/imagen a lograr y que el profesional encargado del escáner debía tener en cuenta.

Acondicionamiento del emplazamiento de puesto de trabajo e instalación y configuración de escáner aportados por la empresa.

Trabajos de la empresa. Dentro de la metodología de trabajo, interna de la propia empresa, se incluyeron muestreos periódicos de calidad, a enviar tanto a la Unidad de Coordinación como al Responsable de la Biblioteca.

Control de calidad global y validación final por todas las partes.

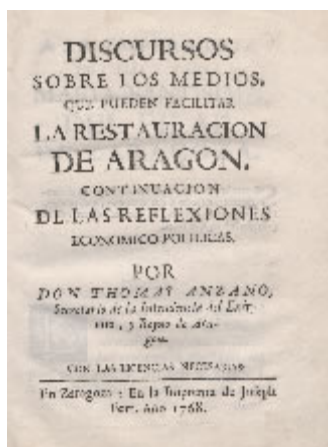
Redacción del informe final del Proyecto (en nuestro caso el Proyecto PAD 0016).



Lámina interior
N. Registro [000775059]



Portada
N. Registro [001077981]



Portada
N. Registro [\[001073016\]](#)



A new map of North America...
N. Registro [\[001082508\]](#)

La Red

Plan 100% digital

Agnès Ponsati Obiols. URICI (Madrid)

Plan 100%DIGITAL
PLAN 100%DIGITAL
PLAN 100%DIGITAL

La Unidad de Coordinación de Bibliotecas está trabajando en una propuesta que ha denominado como Plan100%DIGITAL. Esta propuesta se enmarca dentro del Plan estratégico 2010-2013 del Sistema de Información Científica

del CSIC que propone la potenciación de la gran biblioteca digital del CSIC y el acercamiento de los servicios de información a los centros CSIC sin biblioteca.

El Plan 100%DIGITAL se concibe como una prestación de servicios de información científica para:

1. Centros CSIC “con biblioteca” y colecciones físicas de poco tamaño.
2. Centros CSIC “sin biblioteca” presencial.

Es una propuesta que además va destinada a estudiar la conveniencia de mantener la existencia de algunos puntos de servicio, tal y como los hemos concebido hasta la fecha, en aquellos centros CSIC cuya colección impresa (hemerográfica y de monografías) es pequeña en dimensión, no exclusiva en la Red y ya accesible digitalmente. Se enfoca en general a bibliotecas de centros creados durante las décadas 80'-90', fundamentalmente del área Ciencia y Tecnología, que no han desarrollado grandes colecciones impresas a lo largo de este tiempo, con problemas crónicos en la dotación de personal, y que ahora pueden cubrir sus demandas de información mediante el uso de las colecciones y servicios digitales que la Red de Bibliotecas del CSIC ha ido implementando desde el año 2000.

El Plan se concibe también como de utilidad para todos aquellos institutos-centros que el CSIC ha creado en los últimos tiempos y que han sido concebidos ya de origen sin servicio de biblioteca presencial.

Se trata de articular un catálogo de servicios digitales de información científica para poder introducir racionalidad y homogeneidad a nivel de toda la institución en la prestación de estos servicios de información.

¿Por qué es necesario plantearse una acción de este tipo?

Durante las dos últimas décadas se ha producido en el CSIC una dinámica expansiva de creación de centros e institutos. Esta tendencia ha conducido a que se duplicaran a menudo servicios, recursos e infraestructuras incluso en áreas geográficamente muy próximas.

Este modelo, que tiene su explicación por la dispersión del CSIC en el territorio nacional, ha obligado a mantener y gestionar muchos más recursos y servicios de lo que hoy es razonable y sostenible. Entre ellos, sus bibliotecas.

La forma que ha ido adoptando la Red de bibliotecas del CSIC no es más que un reflejo de la estructura múltiple y dispersa de la institución. Sin embargo la falta de una planificación global que organizara bajo un objetivo común los servicios bibliotecarios necesarios, con el personal profesional pertinente, ha producido un aumento de bibliotecas que a lo largo de los años y conforme han ido creciendo iban duplicando colecciones, recursos y servicios. A la vez que ha dejado sin servicio de biblioteca a muchos otros centros del CSIC al no concebirse este como un servicio esencial en los mismos.

A lo anterior hay que sumar la actual situación de crisis y una escasez crónica en la dotación de recursos humanos profesionales en el CSIC.

Desde hace ya unos años las bibliotecas y centros de documentación científica están viendo alterada la forma en la que venían desempeñando y gestionando una parte importante de sus activos y servicios, así como su relación con el usuario final. Aunque las funciones “tradicionales” de los servicios de información (seleccionar, subsidiar, organizar, catalogar, difundir, proporcionar acceso, etc.) siguen siendo válidas, no es menos cierto que la presencia del escenario digital es ya muy determinante y lo seguirá siendo cada vez más. Esto significa que los cambios que ya se están produciendo seguirán acrecentándose a corto y medio plazo y hay que estar preparados para poder afrontarlos.

El escenario digital ha producido cambios que influyen en los siguientes aspectos de la realidad cotidiana de las bibliotecas:

1. Espacios e instalaciones
2. Servicios y usos
3. Interacción con los usuarios
4. Gestión y procesos técnicos en las bibliotecas
5. Modelos de gestión económica
6. Tecnologías y accesos
7. Capacitación profesional
8. Sistemas de preservación
9. Percepción y visibilidad de la biblioteca

La estructura actual del sistema bibliotecario del CSIC, con 76 puntos de servicio, se revela muy compleja de gestionar. Insostenible desde el punto de vista económico y funcionalmente poco eficaz en el nuevo escenario digital donde lo que se precisa para ser eficiente es compartir al 100% la estrategia de desarrollo y gestión, sin perder la especificidad necesaria que el sistema de información requerirá para adecuarse a los múltiples objetivos de la institución a la que debe servir, y hacerla extensiva a la totalidad de la comunidad científica del CSIC.

Es preciso realizar un cambio de paradigma, de lo **presencial-físico** a lo **virtual-digital**, que sin duda no es fácil y que puede conllevar algunas resistencias, pero que es un cambio que resulta ya ineludible, especialmente para un determinado número de centros-bibliotecas CSIC.

El nuevo panorama que supone la consolidación en nuestra Red de una muy buena colección digital de recursos de información (<http://metalib.csic.es>) y la existencia de un catálogo amplio de servicios a través de la Biblioteca Virtual del CSIC abre oportunidades muy interesantes a la institución para la racionalización del elevado número de puntos de servicio en la Red y para una gestión más eficiente de los recursos que a ella se destinan.

¿Cuál es la Propuesta 100% DIGITAL?

Dar servicios de información científica a la comunidad de investigadores de los siguientes centros CSIC sin biblioteca presencial a través de un modelo basado de forma íntegra en un **catálogo de servicios digitales**. Supone un cambio de paradigma de la biblioteca presencial con colecciones físicas a un entorno virtual basado en colecciones y servicios digitales.

Catálogo de prestaciones-servicios:

1. **Acceso a información científica** (bbdd,e-revistas,e-libros, fondos impresos)
 - a. Via OPAC (<http://aleph.csic.es>)
 - b. Via Biblioteca Virtual (<http://metalib.csic.es>)
2. **Servicio de acceso al documento**
 - a. Via SURAD (<http://bibliotecas.csic.es/servicios/surad.html>)
3. **Adquisición de recursos** (colecciones)
 - a. E-Revistas,bbdd via concurso centralizado CSIC
 - b. E-books, via presupuesto centralizado
 - c. La compra de monografías vía proyectos se realizará a través de un distribuidor que proporcione servicios de catalogación en CIRBIC
4. **Procesos técnicos**
 - a. Catalogación e-recursos vía Unidad Coordinación Bibliotecas
 - b. La catalogación vía distribuidores asignará los ejemplares a GRANADO y asignará los ejemplares a préstamos departamentales asimilados a los institutos CSIC.
5. **Servicio de asistencia y referencia**
 - a. Canal “Chats” vía Unidad Coordinación Bibliotecas
 - b. Canal “Chats” vía bibliotecas presenciales
6. **Servicios de difusión Producción científica**
 - a. Vía Servicio de Archivo delegado en Digital.CSIC (<http://bibliotecas.csic.es/servicios/servicio2.html#archivodelegadodc>)
7. **Servicios de valoración y custodia de fondos y colecciones hemerográficas (impresos)**
 - a. Vía GRANADO (<http://bibliotecas.csic.es/servicios/granado.html>)

8. **Alojamiento y Mantenimiento web con información Bibliotecas y recursos**
 - a. Via Web de la Red de Bibliotecas que garantiza los accesos a las herramientas de necesarias

La propuesta se justifica hoy por los siguientes motivos:

1. La adaptación a la nueva situación donde los recursos humanos y económicos son escasos y las tecnologías y contenidos digitales ofrecen nuevas soluciones
2. La prestación de determinados servicios de información ya no exige una biblioteca presencial
3. La imposibilidad de poder dotar a cada centro/biblioteca con un profesional
4. Hay realidades que no justifican la dotación específica de RRHH en relación a las cargas de trabajo
5. La necesidad de articular un modelo de prestación de servicios que llegue a toda la comunidad científica que no dispone ni dispondrá de una biblioteca presencial que atienda sus necesidades de información
6. La optimización y racionalización de RRHH, económicos, colecciones, infraestructuras

Las ventajas que la propuesta aportaría:

1. La prestación de los servicios propuestos queda garantizada para el 100% de la comunidad CSIC
2. Se mejora en eficacia y eficiencia, a la vez que se hace un uso sostenible de los recursos y un reparto más homogéneo de los mismos
3. Mejor nivel de retorno en las inversiones
4. Adaptarse al nuevo entorno permite hacer frente a nuevos retos y desafíos

La Red

SURAD está en plena andadura

Ana Sánchez Montañés. URICI (Madrid)

SURAD, el Servicio de Último Recurso de Acceso al Documento de la Red de Bibliotecas del CSIC, está empezando su andadura.



SURAD es el servicio de obtención de documentos para los Centros del CSIC que carecen de biblioteca y da apoyo en el préstamo interbibliotecario a las bibliotecas del CSIC que lo requieran, centralizando la facturación y la tramitación de peticiones a proveedores extranjeros. Su función es suplir la carencia de biblioteca permanente o temporal de centros del CSIC y dar servicio en aquellas tareas que no puedan cubrirse.

Se lanzó en enero pasado, comenzando con los Centros CSIC sin biblioteca y se ofertó al resto de las bibliotecas del CSIC. Cuenta de momento con 15 centros sin biblioteca adheridos y da servicio habitual a 33 bibliotecas, pudiendo dar servicio esporádico a toda biblioteca del CSIC que lo necesite.

SURAD no recibe solicitudes de documentación de bibliotecas o usuarios externos. El préstamo interbibliotecario no está centralizado en el CSIC y cada biblioteca atiende sus propias peticiones. Este servicio sustituye sólo en parte al Servicio de Acceso al Documento del antiguo CINDOC que está cerrado, ya que no da servicio a usuarios no pertenecientes al CSIC.

Este primer cuatrimestre de funcionamiento está sirviendo para que SURAD se dé a conocer a los usuarios internos y externos, ya que Universidades y otros centros están recibiendo peticiones procedentes de SURAD e igualmente facturas.

Crea un poco de confusión ya que gestiona el préstamo interbibliotecario de otros centros del CSIC. Pero, gracias a los cambios hechos en el sistema de gestión, irá quedando cada vez más claro el proceso que conlleva para todos los implicados.

En mayo se ha hecho la primera facturación, que ha establecido nuevas relaciones con los proveedores, los cuales se están familiarizando con este nuevo servicio a base de repetidos contactos.

Muy recientemente, el 14 de junio, se ha activado la conexión directa con el GTBib-SOD, que ha supuesto bastante esfuerzo de los especialistas implicados. Gracias es esto se agilizará mucho el diálogo con los centros que usan SOD, especialmente bibliotecas universitarias, y se ahorrará volver a registrar las peticiones en los sistemas externos, que esperamos, como ya lo están haciendo, respondan ágilmente.

Poco a poco esperamos que nuestro funcionamiento sea cada vez más fluido.

Creemos que los resultados que se están consiguiendo son positivos ya que el nivel de uso es bueno. Y confiamos en la buena andadura de este nuevo servicio ya que su destino es dar apoyo a quién lo requiera de forma sostenible y autosuficiente.

La Red

Granado

Amparo Llorente. URICI (Madrid)



Logotipo de Granado

<http://bibliotecas.csic.es/servicios/granado.html>

En octubre de 2010 se presentaba un nuevo servicio para la Red de Bibliotecas, el Depósito cooperativo de conservación permanente para la red de bibliotecas del CSIC, GRANADO.

Este depósito cooperativo se crea para optimizar el uso del espacio en las bibliotecas y preservar el patrimonio institucional del CSIC.

Está situado en la sede del antiguo CINDOC y tiene una capacidad de unos 5.500 metros lineales de los que hay ocupados en la actualidad 500 metros lineales aproximadamente.

Nuestros fondos están formados actualmente por 105 títulos de revistas y 130 libros. Hay revistas fundacionales, provenientes de los fondos del antiguo CINDOC y revistas depositadas por bibliotecas de la Red, como la biblioteca del Museo Nacional de Ciencias Naturales, la biblioteca Tomás Navarro Tomás o la biblioteca del Centro Mediterráneo de Investigaciones Marinas y Ambientales entre otras; 45 de las revistas que tenemos depositadas son únicas en la Red.

Atendemos el PI de nuestros fondos tanto para las bibliotecas del CSIC como para las bibliotecas externas. Además, centralizamos el préstamo interbibliotecario de las colecciones digitales de la Red.

Pueden depositar fondos en GRANADO todas las bibliotecas de la Red bajo solicitud y estudio.

En la página web: <http://bibliotecas.csic.es/servicios/granado.html> se

puede encontrar toda la información relacionada con el servicio, tanto de cómo hacer un depósito, como de información sobre cómo tramitar el préstamo interbibliotecario o cual es la política de gestión de fondos.

Además, GRANADO puede ayudar a las bibliotecas de la Red a evaluar sus colecciones y aconsejar sobre el expurgo; no dudéis de poneros en contacto con nosotros para resolver cualquier duda que os pueda surgir.

El pasado día 6 de abril tuvo lugar en Madrid la presentación de los servicios GRANADO y SURAD, tanto las presentaciones como los materiales se pueden encontrar en la página web: http://bibliotecas.csic.es/videostreaming/historico_eventos.html.



Depósito de Granado

La Red

III Reunión de la Comisión de Directores de Bibliotecas de la Red

Amparo Almero. Instituto de Biomedicina de Valencia (Valencia)

El pasado 1 de abril de 2011 se celebró la tercera reunión de la Comisión de Directores de Bibliotecas de la [Red de Bibliotecas del CSIC](#) en el Instituto de Investigaciones Marinas de Vigo.



Comisión de Directores de Bibliotecas

En el primer punto de la reunión, la directora de la Unidad de Coordinación de Bibliotecas informó de la próxima apertura de la nueva página web e Intranet de la Red de Bibliotecas y de la culminación a finales de 2010 del cierre de los antiguos servicios del IEDCYT-CINDOC, que implica el cierre de la biblioteca, la reordenación de espacios y el nacimiento de dos servicios nuevos de la Red: GRANADO y SURAD. También se notificó los avances de la CBIC en el tema de calidad. La Carta de Servicios de la red ya está en proceso de evaluación por AEVAL, carta en sintonía con el plan de Calidad del CSIC. Respecto a los indicadores, se informó de los avances producidos en la definición de indicadores y en la toma de datos que permitirán, para el próximo Plan Estratégico, fijar metas con datos conocidos. Se informó de la situación actual de la digitalización de fondos patrimoniales del CSIC y de la próxima adquisición del software GOOBI para este fin. Se habló de ConCiencia (Contribución Científica del CSIC) y de la participación que la Unidad ha tenido en este sistema, gracias al cual se podrá disfrutar de la unificación de toda la información sobre la actividad científica del personal del CSIC (PCO, Currículum normalizado, Digital CSIC). En cuanto a cambios tecnológicos previstos, se habló de la introducción de más recursos en Shibboleth, de un posible cambio de la versión de ALEPH para el 2012 y de la integración de las claves de acceso de ALEPH con las de la Intranet del CSIC.

En el segundo punto se presentó y aprobó el documento definitivo de “Definición de usuarios y servicios en la Red de bibliotecas del CSIC” (http://bibliotecas.csic.es/documentos_red/documentos_red.html), como parte del desarrollo del Reglamento de la Red de Bibliotecas, que consta de tres anexos.

En el siguiente punto el equipo de presupuesto presentó dos posibles modelos para la gestión económica de las bibliotecas : uno orientado a averiguar el presupuesto básico de funcionamiento y otro orientado a averiguar cuánto debería invertir el CSIC en sus bibliotecas, partiendo de un marco teórico que habría que establecer, y se comenta que podrían llegar a ser compatibles. Se presenta también un calculador de gasto y se acuerda que lo prueben los miembros de la comisión en sus bibliotecas para ver cómo funciona, intentando que esté listo para finales de 2011.

A continuación se presentó a Luis Álvarez, última persona incorporada a la Unidad con el cometido de mejorar la comunicación Unidad-Bibliotecas de la Red. Se acuerda también, en este punto, la celebración de las IV Jornadas de la Red de Bibliotecas del CSIC para la tercera semana de abril de 2012 y que los miembros de la Comisión de Directores formen parte tanto del comité organizador como del científico.

Se dedicó un apartado importante de la reunión al tema de adquisición de colecciones, explicando Agnés Ponsati el presupuesto del que se dispone. Mercedes Baquero, a través de videoconferencia, informó de la estrategia de compra de monografías digitales e impresas para 2011. La Comisión acordó proponer un grupo de trabajo para la selección de colecciones compuesto por cuatro responsables de biblioteca de cuatro áreas diferentes, que se encargarán de iniciar el proceso junto a Mercedes Baquero.

Al final de la reunión se abordó el tema de la renovación de cargos en la Comisión y se acordó posponer esta para la primavera del 2012, momento en el que esta Comisión cumplirá dos años desde su creación. Ante una propuesta sobre definición de plantillas de Carmen Valbuena, bibliotecaria del Centro de Edafología y Biología Aplicada del Segura, se recuerda que sigue pendiente el desarrollo del apartado sobre Personal en el Reglamento de la Red.

La próxima reunión tendrá lugar en Madrid, en el Instituto de Matemáticas del CSIC, la primera semana de octubre de 2011.

La Red

"El renacimiento de una biblioteca"

Ricardo Martínez. Instituto de Ciencias Matemáticas (Madrid)

En el campus de excelencia UAM-CSIC se ha construido un edificio que alberga las nuevas sedes del Instituto de Ciencias Matemáticas (ICMAT) y del Instituto de Física Teórica (IFT). Ambos Institutos son de carácter mixto, teniendo los dos acuerdos con la UAM y en el



caso del ICMAT con la Universidad Complutense y la Universidad Carlos III. En el edificio se han diseñado además una serie de espacios de utilización común, en los que se albergan los servicios de Informática, Gerencia y Biblioteca, así como un gran Salón de Actos y varias salas para seminarios y videoconferencia.

La biblioteca cuenta con una sala de lectura en forma de ángulo recto de unos 400 metros cuadrados, a los que añadir 650 metros cuadrados del área de archivos y sumar el área de trabajo de los bibliotecarios. En conjunto dispone de 4.912 metros lineales de estanterías y 78 lugares de trabajo para usuarios.

Sus colecciones actuales proceden en su mayor parte del Centro de Física "Miguel A. Catalán", a través de un acuerdo arbitrado por la Vicepresidencia de Organización y Relaciones Institucionales, por el que este Centro cedió la mayor parte de sus fondos en matemáticas, una pequeña parte de los de Física y el "fondo antiguo" legado del desaparecido Instituto Jorge Juan de Matemáticas. También forman parte de sus fondos revistas y libros de matemáticas procedentes de la antigua biblioteca del IEDCYT, que se han integrado con los anteriores, además de otras aportaciones de menor entidad de otros centros.

El nuevo Centro contará con unos 160 usuarios directos de los dos Institutos, con diferentes adscripciones dado su carácter mixto, y sin experiencia previa de la Red de Bibliotecas del CSIC en una parte significativa de ellos. Adicionalmente, y dentro de los acuerdos CSIC-UAM que están gestándose, podremos ampliar nuestro horizonte de usuarios a ciertos departamentos de la UAM y cooperar en otros temas relacionados con la adquisición y ubicación de colecciones.

Terminadas las revisiones pendientes, sentaremos las bases para poner en marcha los servicios, abordando la migración de usuarios y el alta de los nuevos, normalizando la situación de los préstamos y elaborando la información necesaria para que se conozcan los procedimientos y prácticas que deseamos implantar.

En su conjunto, es un proyecto ambicioso que vivimos con emoción los bibliotecarios que estamos embarcados en él. Pretendemos una continuidad con el papel que desempeñó la biblioteca del antiguo Instituto Jorge Juan de Matemáticas, pero potenciando al máximo su proyección a todo el ámbito de las ciencias, dentro y fuera del CSIC.

La Red

Las bibliotecas de la Red se transforman, se mueven y desaparecen

Carmen Pérez Fernández. URICI (Madrid)

Estamos viviendo en la Red de Bibliotecas del CSIC transformaciones importantes, no solo desde el punto de vista del acceso a la información y los servicios bibliotecarios, sino también en los espacios de nuestras bibliotecas, empujados por las transformaciones que la propia Institución viene realizando. Así, nos encontramos con la creación de nuevos centros como es el caso del Instituto de Ciencias Matemáticas y Ciencia y Tecnología Física (ICMAT), el Instituto de la Grasa (IG) de Sevilla y el Instituto Pirenaico de Ecología (IPE), que cuentan con un proyecto de biblioteca nuevo, el del ICMAT ya terminado y el del IPE se acabará en junio. Por el contrario esta dinámica de transformaciones lleva al planteamiento contrario, como es una reordenación de algunos puntos de servicio bibliotecario dentro de la Red del CSIC. Lo importante, en este proceso de cambio, es conseguir que el servicio y el acceso a los recursos sea el que mejor se acomode a las necesidades de nuestros usuarios y que los espacios sean además de prácticos, versátiles y confortables.

Se comenta a continuación la creación de la nueva biblioteca del Instituto de Ecología de Jaca y la desaparición del centro y por tanto de su biblioteca del Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo.

Traslado de la biblioteca del Instituto Pirenaico de Ecología de Jaca

El IPE tiene dos sedes, una en Jaca y otra en Zaragoza. En el año 2007 se inician las obras de un nuevo edificio en la ciudad de Jaca donde se ubicará la nueva biblioteca, que cuenta con un espacio moderno, amplio y luminoso que permitirá cumplir uno de los objetivos del CSIC que es hacer una biblioteca de referencia dentro del área de Recursos Naturales en su contexto geográfico respondiendo a las necesidades de hacer una biblioteca bien organizada, moderna, flexible y accesible.



Maqueta del edificio que alberga las nuevas instalaciones de la biblioteca

La Unidad de Coordinación de Bibliotecas toma contacto con la dirección del centro en octubre de 2009 y conjuntamente se plantean una estrategia para conseguir que la nueva biblioteca permita alcanzar los objetivos planteados por la Institución.

El primer problema que nos encontramos fue la escasez de mobiliario elegido por el centro, finalmente se ha podido añadir algunos elementos nuevos que permitirán mejorar el espacio y su uso.

El segundo problema ha sido poner orden en la colección que se encontraba dividida en las dos sedes: Zaragoza y Jaca.

La colección de Zaragoza estaba prácticamente ilocalizable y dispersa por los despachos de los investigadores. Gracias a la inestimable colaboración de nuestros compañeros de la biblioteca de Aula Dei se han procesado todas y cada una de las monografías encontradas y se ha regularizado el préstamo. El resto, unas 1.500 monografías, se han enviado a Jaca para su colocación en la nueva sede.

La colección de Jaca no ha estado exenta de problemas, dado las características de la biblioteca, con un espacio muy diversificado y con una parte de la colección obsoleta y muchos duplicados.

En la Unidad de Coordinación se procedió a un primer análisis de la colección, marcando los duplicados y todo aquello que no fuese relevante para los objetivos de investigación. Una vez acabado este proceso se entregó al centro para que fuera analizado por ellos. Se llegó a una lista de consenso que ha permitido hacer un importante expurgo.

Los trabajos de preparación de la colección se han iniciado, por parte de una empresa con experiencia en este tipo de mudanzas, el 23 de mayo y quedará instalada en la nueva sede a mediados de junio.

La distribución de la colección quedará de la siguiente manera: un espacio de referencia y un depósito dividido, a su vez, en dos grandes zonas: una para revistas, que irán ordenadas alfabéticamente, y donde se ubicarán otros materiales como mapas, separatas, etc.; la otra zona queda destinada para las monografías donde se colocará la colección de Jaca siguiendo las materias que ya existen y en un grupo aparte las monografías procedentes de Zaragoza ordenadas a su vez por otra lista de materias.

Una vez colocada toda la colección se unificarán y ordenarán las monografías de las dos sedes bajo una misma clasificación, tarea que deberá acometer el nuevo bibliotecario o bibliotecaria que cubra la plaza que ya se ha convocado para esta biblioteca.

Algunos datos numéricos:

Actualmente, la colección de Jaca tiene unos 6.315 títulos de monografías más 1.500 títulos procedentes de la sede de Zaragoza y 1.381 títulos de revistas. Todo ello después de hacer el expurgo.

Los metros cuadrados totales de la nueva biblioteca son 323,68 distribuidos de la siguiente manera:

Despacho de los bibliotecarios: 48,59 m

Depósito: 139 m

Zona referencia: 44,41 m

Área de revista: 35,45 m

Sala de lectura: 56,23 m

Desaparición del Instituto de Estudios Islámicos y del Próximo Oriente

El IEIOP es un centro mixto CSIC, Cortes de Aragón y Universidad de Zaragoza, que nace en enero de 2000 y orienta su trabajo en la cultura árabe e islámica y del Oriente Próximo, especialmente en la lengua y literatura árabes, el arte islámico y el antiguo Oriente Próximo.

En el año 2010 se plantea la disolución de este instituto como tal, y la decisión fue la de formar una Unidad Asociada con la Universidad de Zaragoza, donde se incorporará parte del personal del actual instituto y otra parte se integrará en el Centro de Ciencias Humanas y Sociales de Madrid.

Esta disolución obliga a hacer un análisis de la colección de la biblioteca y su procedencia, que permita hacer un reparto entre las 3 instituciones.

El CSIC ha sido el que ha aportado y enriquecido la mayor parte de esta biblioteca, siendo el germen de la misma una importante aportación inicial de fondos procedentes del Instituto de Filología del CSIC así como una donación del investigador Jesús Luis Cunchillos. Por otro lado, el CSIC ha ido aportando fondos, para la compra de la colección, a lo largo de estos 10 años de existencia del centro.

La biblioteca ha contado en estos años con otras donaciones de interés: fondo Sylvie Lackenbacher, fondo Javier Teixidor, fondo Paolo Xella y el fondo Gonzalo M. Borrás. Aparte tiene una colección de publicaciones periódicas.

La Biblioteca Tomás Navarro Tomás, con el apoyo de la Unidad de Coordinación de Bibliotecas, ha analizado la colección de libros y revistas, elaborando varias propuestas; finalmente, y de acuerdo con las decisiones tomadas en la junta de liquidación del centro, el fondo de Oriente completo será enviado a la biblioteca TNT así como una serie de títulos de revistas.

El traslado de todo ello quedará terminado en el mes de junio, para lo cual se ha contratado los servicios de una empresa de mudanzas especializada y su colocación en la biblioteca será realizado por personal de la misma.

Noticias

Noticias internas

El catálogo de indicadores de la Red de Bibliotecas del CSIC

Juan Pedro López Monjón. URICI (Madrid)

Las Administraciones Públicas llevan algo más de una década tratando de establecer políticas de calidad en su actuación como servicios públicos buscando un nuevo modelo de gestión. La voluntad es mejorar la calidad de los servicios públicos, racionalizar el uso de los recursos y rendir cuentas a los ciudadanos.

Un ejemplo que muestra el interés por este nuevo modelo es el desarrollo normativo habido a mediados de la pasada década, es el caso del [Real Decreto 951/2005](#), de 29 de julio, por el que se establece el marco general para la mejora de la calidad en la Administración General del Estado y la [Ley 28/2006](#), de 18 de julio, de Agencias estatales para la mejora de los servicios públicos en cuya Disposición Adicional Primera se crea la Agencia Estatal de Evaluación de las Políticas Públicas y la Calidad de los Servicios (AEVAL), encargada de evaluar los programas y políticas de calidad, así como, la actividad de las demás agencias estatales en sus compromisos para mejorar la calidad de los servicios prestados a los ciudadanos.

El CSIC, como Agencia estatal ([RD 1730/2007](#)), es partícipe de esta línea de calidad, especialmente a través de sus laboratorios, y así se reconoce en el artículo 22 de su Estatuto donde se señalan, entre los principios de actuación de la institución, la calidad y la evaluación; además, en el 18.3.b se atribuye a la Vicepresidencia de Organización y Relaciones Institucionales la función de dirección de la coordinación de la implementación de la gestión de calidad; para impulsarla se creó la Unidad de Calidad por resolución del Presidente de 1 de junio de 2009 publicada en el Boletín Oficial del CSIC de 8 de junio.

Fruto de todo ello ha sido la aprobación del **Plan de Gestión de la Calidad del CSIC para 2010-2011** por resolución del Presidente del 15 de diciembre de 2010 publicado en el Boletín Oficial del CSIC el 10 de enero de 2011; en este Plan, la Red de Bibliotecas participa en varias líneas, tanto específicas como generales. En concreto el Catálogo de Indicadores aparece recogido dentro del Programa nº 3: Calidad en los servicios científico-técnicos, en el Subprograma 3b: Calidad en el Servicio de Información Científica y bibliotecas

El mundo de las bibliotecas tampoco es ajeno a las políticas de calidad así, como ejemplo más cercano a nuestra realidad, Rebiun, en su [II Plan Estratégico](#), las contempla en su línea estratégica 3 y ha creado un [observatorio de calidad](#) en el cual se recoge toda la documentación y experiencias de las bibliotecas universitarias relacionadas con la calidad.

La Red de Bibliotecas del CSIC, igualmente, contempla las políticas de calidad en el **Plan Estratégico 2010-2013** (intranet, acceso restringido) de la Unidad de Sistemas de Información Científica; sus objetivos, en este sentido, son la puesta en funcionamiento de una carta de servicios para la Red de Bibliotecas y dotarse de un catálogo de indicadores completo y granular que permita la evaluación diacrónica de servicios y procesos, además de iniciar un proceso de evaluación de los servicios que permita la consecución de un certificado de calidad o un sello de excelencia, tal como recientemente han conseguido algunas bibliotecas universitarias (UNED, Zaragoza, Pontificia de Comillas, Castilla La Mancha, etc.)

Las dos primeras líneas se han desarrollado a lo largo del año pasado, la primera en ver la luz ha sido el Catálogo de Indicadores de la Red de Bibliotecas y próximamente lo hará la Carta de Servicios.

El [Catálogo de Indicadores de la Red de Bibliotecas del CSIC](#) se publicó a finales de noviembre pasado. Es una herramienta necesaria para iniciar las tareas de autodiagnóstico de la Red y de las bibliotecas que la forman, por ello está organizado teniendo en cuenta esa doble vertiente Red de Bibliotecas - Bibliotecas de la Red permitiendo así analizar la Red en su conjunto y las bibliotecas individualmente.

En el primer semestre de 2011 se recopilarán por primera vez los indicadores recogidos en el catálogo con los datos relativos a 2010, salvo los basados en encuestas para los que habrá que esperar a la recopilación de 2012. La Unidad de Coordinación de Bibliotecas elaborará los indicadores a nivel de Red y las bibliotecas los suyos. En ambos casos se han propuesto un elevado número de indicadores para poder contemplar la heterogeneidad de nuestras bibliotecas y de la Red.

En el caso de los indicadores a nivel de biblioteca se han considerado obligatorios aquellos que definen a todas las bibliotecas de la Red y opcionales aquellos que pueden definir las características de tamaño, área de investigación, situación administrativa, etc. propias de cada una. Por este motivo las bibliotecas, antes de iniciar la recopilación de datos, deben hacer una revisión del catálogo y seleccionar de los opcionales aquellos que mejor les sirvan para analizar y evaluar el servicio que da su biblioteca a los usuarios, aquellos con los que puedan identificar áreas de excelencia y áreas de mejora, los que permitan hacer un autodiagnóstico de la biblioteca en su conjunto utilizando el modelo EFQM que es el propuesto.

La aprobación y publicación del Plan de Gestión de la Calidad del CSIC para 2010-2011 supone una ayuda para que las bibliotecas puedan tener acceso a los datos necesarios para elaborar los indicadores pues fue enviado a directores y gerentes de centros e institutos para su conocimiento, colaboración y puesta en marcha en lo que a cada uno le corresponde, esto permitirá a los bibliotecarios obtener su ayuda y presentarles el análisis de los resultados obtenidos.

Con el Catálogo de indicadores iniciamos en la Red de Bibliotecas las dinámicas de trabajo acordes con la política de calidad del CSIC y la administración en su conjunto. Entrar en la dinámica de la calidad es una tarea que se nos demanda desde todos los ámbitos de la administración, tanto desde el ministerio del que dependemos, como del propio CSIC o desde redes profesionales como Rebiun. Trabajar en esta línea supone incorporar la calidad como un aspecto más del trabajo de las bibliotecas; su evaluación, análisis, difusión y políticas de mejora nos permitirán un mejor servicio a los usuarios y a la sociedad en su conjunto.

Noticias

Noticias internas

Nueva versión SFX4

Teresa Bautista Malillos. URICI (Madrid)

A finales de 2010 se ha instalado la versión 4 de SFX y ya en enero de 2011, tras los trabajos de migración de SFX3 a SFX4, se ha empezado a trabajar con la nueva versión. El CSIC ha sido la primera institución española de entre todos los clientes de los productos de Exlibris en migrar a SFX4.

Los cambios afectan sobre todo a los trabajos que periódica y puntualmente se realizan en el administrador SFX pues para el usuario el sistema de búsquedas y el resultado final no presenta prácticamente variaciones. Las nuevas funcionalidades conllevan un mayor control sobre la colección electrónica que las bibliotecas ofrecen a sus usuarios.

Los cambios más importantes que nos afectan son: las actualizaciones de la KB (Knowledge Base) pasan a ser semanales en vez de mensuales, la ordenación de la lista de portfolios por diferentes campos (antes sólo se podía ordenar por ISSN) similar a la ordenación en ALEPH y como gran novedad, tan esperada por bibliotecarios y usuarios, la posibilidad de tener una lista A-Z de e-books como la actual de e-revistas.

Exlibris anuncia que añadirá una pestaña adicional a la lista A-Z para la búsqueda de libros, en principio parece que será por autores. Esta importante mejora, según comentaron los representantes de Greendata en las últimas Jornadas de Expania celebradas en Sevilla los días 12 y 13 de mayo, no estará operativa hasta finales del presente año.

La posibilidad de contar con una lista de libros es algo muy esperado en el CSIC pues ampliará las posibilidades de localizar los libros electrónicos que actualmente se recuperan por dos canales: desde el catálogo <http://aleph.csic.es/F?RN=236483341> y a partir de la página de portales de editores de e-books <http://bibliotecas.csic.es/revelectronicas/editores2.html>

Tras cuatro meses trabajando con SFX4 puedo afirmar que la nueva imagen del módulo de administración permite un trabajo más amigable y que las actualizaciones más frecuentes de la KB agilizan mucho la minuciosa tarea de revisión de estas actualizaciones lo que repercute beneficiosamente en el producto final que se ofrece a los usuarios de nuestras bibliotecas.

Noticias

Noticias internas

Migración de Digital.CSIC a DSpace 1.6.2

Isabel Bernal. Oficina Técnica Digital.CSIC (Madrid)

El 18 de octubre de 2010, coincidiendo con el inicio de la Semana Internacional del Acceso Abierto, [Digital.CSIC](http://digital.csic.es) inauguró su actualización a la versión DSpace 1.6.2. El primer diseño de Digital.CSIC comenzó a principios del año 2008 sobre la versión 1.3.X de DSpace y a finales de ese mismo año salió a producción sobre la versión 1.4.2. Se trata, por tanto, del segundo cambio de versión que realiza el repositorio institucional para mejorar el rendimiento de su plataforma e incorporar nuevas funcionalidades del software. La comunidad DSpace se caracteriza por un notable dinamismo en la publicación de nuevas versiones del software.



El cambio de versión vino también motivado –y acelerado– por varios problemas de rendimiento de la versión 1.4.2 en el periodo comprendido entre abril y agosto de 2010, lo que generó una lentitud inusitada a la hora de depositar nuevos registros en el repositorio y cuando se realizaban búsquedas. Ante la obsolescencia de esta versión, esperamos a que se lanzase la versión 1.6.2 el verano pasado y migrar así a la versión más reciente en esos momentos.

La migración empezó en julio de 2010, con carácter prioritario en la agenda de trabajo de la Oficina Técnica. En el proceso hubo de considerarse también la migración de las aplicaciones y otros desarrollos que no proceden directamente de DSpace sino que son resultado de desarrollos tecnológicos propios; en este apartado destaca el módulo de estadísticas programado por la Oficina Técnica de Digital.CSIC (su desarrollo está explicado en el artículo “Estadísticas para repositorios: sistema métrico de Digital.CSIC”: <http://digital.csic.es/handle/10261/27913>), y otras funcionalidades como la sección de Noticias destacadas en la página de inicio; el servicio de Autocompletar varios campos de metadatos en el proceso de depósitos; las secciones Flash. Se aprovechó la circunstancia para realizar también varias mejoras en la estructura y visualización de la página de inicio del portal de Digital.CSIC, para hacerla más navegable e intuitiva al usuario, y se añadieron varias páginas con información de interés.

Mejoras en Digital.CSIC tras la migración

- Mayor rendimiento de la plataforma

Con la actualización a la nueva versión, Digital.CSIC resolvió el problema de rendimiento en el depósito de nuevos contenidos. Se ha ganado así en rapidez en las tareas diarias del repositorio. Como resultado, se ha detectado un incremento sustancial en el promedio de registros nuevos depositados en los últimos meses y podemos situar en 900 la media de registros mensuales desde entonces: el 16 de septiembre de 2010 Digital.CSIC albergaba 25.000 registros y el 3 de marzo de 2011 se llegaron a los 30.000.

- Funcionalidad de embargo

No se ofrecía en DSpace 1.4.X y ha sido uno de los nuevos add-ons seleccionados para su incorporación. Esta funcionalidad permite introducir un nuevo campo de metadato con la fecha en que vencen los periodos de embargo de las publicaciones, lo que permite automatizar la visualización de los contenidos inmediatamente después del fin de la restricción. De esta manera, quien deposite un registro cuya publicación está embargada por un tiempo no tiene por qué volver sobre el registro para añadirle el texto completo una vez finalizado el embargo sino que la funcionalidad se encarga automáticamente de hacer visible el fichero, subido desde el momento en que se crea el registro, al día siguiente del fin del embargo. Aquí puede verse un ejemplo de registro embargado: <http://digital.csic.es/handle/10261/34746>

- Protocolo SWORD

SWORD (Simple Web-service Offering Repository Deposit) es un nuevo protocolo aparecido en 2007 para realizar depósitos automáticos de registros y sus textos completos asociados entre plataformas. La implementación de SWORD como add-on en DSpace se realizó en la versión DSpace 1.5.X y Digital.CSIC ha incorporado este add-on para automatizar el trasvase de publicaciones de autores CSIC desde plataformas editoriales y otros repositorios. La primera activación la estamos realizando con BioMed Central, y estamos identificando otros posibles casos y la posibilidad de permitir que los investigadores CSIC puedan depositar sus trabajos en Digital.CSIC desde su propio escritorio. Esta implementación debe entenderse como un paso en la progresiva automatización en la carga de contenidos en Digital.CSIC.

- Otras mejoras en el proceso de depósito

La actualización del software del repositorio ofrece igualmente mejoras en el proceso de depósitos; por ejemplo, ahora es posible pasar contenidos de una colección a otra automáticamente, durante el proceso de “edición de registros” y los usuarios que depositan registros han visto ampliado el rango de tareas que pueden realizar, como bajar y subir ficheros ellos mismos.

Hemos aprovechado también para promocionar el acceso de usuarios CSIC a la intranet de Digital.CSIC a través del sistema de autenticación institucional CAS, con preferencia sobre el acceso a través de la dirección de correo electrónico, por cuestiones de integración corporativa.

- Modificaciones en la web de Digital.CSIC

Finalmente, en paralelo a la actualización del software del repositorio, la Oficina Técnica de Digital.CSIC llevó a cabo una serie de cambios en su portal para hacer la navegación más fácil al usuario. Entre estas modificaciones destacamos algunas en su página de inicio como la reestructuración de la barra de navegación de la izquierda; la inclusión de fechas al espacio de “Noticias destacadas”; la apertura de un espacio para fotos que representen proyectos de investigación del CSIC y el apartado “Digital.CSIC en cifras”. Otros cambios en la web incluyen nuevas páginas para investigadores (<https://digital.csic.es/recursos/investigadores.jsp>) y bibliotecarios (<https://digital.csic.es/recursos/bibliotecarios.jsp>) con recursos de interés, un espacio dedicado a cuestiones de copyright (<https://digital.csic.es/copyright/>) y la actualización y la conversión de las FAQs-Preguntas habituales a formato HTML (<https://digital.csic.es/faqs/>).

- Próximas funcionalidades

En el proceso progresivo de automatización de depósitos en la agenda de trabajo se encuentra el uso de la funcionalidad para las importaciones masivas y la instalación del parche OAI Extended v.2 para cumplir con la compatibilidad de las Directrices OpenAire, dentro del marco del Proyecto Piloto de Acceso Abierto del 7 Programa Marco de la Comisión Europea. Estas directrices promueven la recolección por parte del agregador OpenAire (<http://www.openaire.eu/>) de los registros en abierto depositados en repositorios que contengan publicaciones resultado de proyectos de investigación financiados por este proyecto piloto de la Comisión Europea. Información puntual sobre esta última funcionalidad estará disponible en el número 4 del boletín CSIC Abierto (<https://digital.csic.es/revista-csic-abierto/>).

Noticias

Noticias de archivos

La normativa de consulta en los archivos del CSIC

Beatriz Muñoz. Museo Nacional de Ciencias Naturales (Madrid)

¿Cómo se puede acceder a este documento?

La Normativa de Consultas de los Archivos del CSIC es accesible en la Web de la Red de Bibliotecas y en la del Museo Nacional de Ciencias Naturales. En las páginas Web de algunos de los Archivos del CSIC, a pesar de la existencia de la Normativa, todavía se hacen referencias a las condiciones de consulta, debido a las particularidades de cada Archivo y a las diferencias de horarios de atención a usuarios.

¿Qué aspectos trata?

En primer lugar, el tipo de información que proporcionan los Archivos y los medios para obtenerla; y en segundo lugar regula todo el proceso de consulta presencial en los Archivos.

¿Por qué es necesaria?, ¿qué aporta?

No existe una legislación específica en materia de archivos en nuestro país, y desde el Reglamento de Archivos de 1901 no se ha regulado en ninguna disposición todo el proceso de consulta de los usuarios.

Si bien existe legislación sobre acceso a los documentos administrativos e históricos, existen otros aspectos relativos a las consultas que no disponen de soporte reglamentario y que necesitaban, por tanto, de una normativa interna, como son todas las cuestiones relativas a la accesibilidad de la documentación. La accesibilidad se refiere a las condiciones de acceso material, garantizadas por la existencia de un espacio físico de consulta y por el personal que presta el servicio; pero también a las facilidades de consulta, el modo en que se accede a los documentos, si éstos son consultables sin que puedan deteriorarse, y si existen reproducciones de los mismos.

Noticias

Noticias de archivos

El proyecto de digitalización del archivo Aranguren. Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS)

Ana Jiménez Royo. Biblioteca Tomás Navarro Tomás (Madrid)

La apuesta por la digitalización es una tendencia de las bibliotecas que se ha intensificado en los últimos diez años y en la que los archivos no han permanecido al margen. En este contexto, un gran número de instituciones públicas y fundaciones privadas, que conservaban documentos manuscritos y archivos personales de científicos, intelectuales, políticos, etc., han visto en la digitalización una oportunidad para poner en valor estos fondos que, por el volumen de documentos que albergan y la falta de recursos humanos para su tratamiento, no habían tenido una difusión suficiente durante muchas décadas.



Paralelamente a la digitalización, los archivos habían visto la necesidad de desarrollar herramientas de descripción informatizadas, como las bibliotecas habían hecho con sus catálogos o bases de datos, que permitieran la difusión y la disponibilidad de documentos existentes.

Siguiendo esta tendencia del entorno profesional, la biblioteca del Instituto de Filosofía, actualmente integrada en la Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS), puso en marcha en 2001 el primer proyecto para ordenar, catalogar y digitalizar el fondo José Luis López Aranguren, aprovechando la financiación obtenida por el Instituto de Filosofía para el desarrollo de diversos proyectos de investigación en torno al pensamiento de Aranguren. Después de una larga trayectoria, este proyecto de digitalización ve la luz con la incorporación al Catálogo de Archivos de la Red de Bibliotecas del CSIC, de los 25.879 registros que describen su contenido y con la presentación de un portal que facilitará el acceso al catálogo y a la documentación digitalizada, a la que próximamente tendremos posibilidad de asistir.

Importancia del fondo documental

José Luis López Aranguren formó a lo largo de su trayectoria personal e intelectual un importante fondo documental, como testigo excepcional de una época marcada por las convulsiones sociales y políticas en el pasado siglo, en la que tuvo un papel protagonista en su calidad de profesor de Ética y Sociología de la Universidad de Madrid, y fuera de la cátedra, tras su expulsión de la Universidad Española, como profesor y conferenciante en numerosas universidades de España, Europa y Estados Unidos. Su magisterio llegaría a todos los círculos de la vida intelectual y cultural española, a filósofos, lingüistas, teólogos, poetas, sociólogos, etc., cuya memoria cultural queda entretejida en el conjunto de documentos de este archivo.

El recorrido por el legado documental del profesor Aranguren, nos proporciona una perspectiva diferente de la historia de España en el pasado siglo. Nos acerca a sus protagonistas de la forma más viva y nos hace convivir con su tiempo desde múltiples puntos de vista a través de sus interlocutores más diversos.

Aranguren ha resaltado a lo largo de sus textos, el carácter autobiográfico de toda obra escrita y, como apunta José María González en “Aranguren. Filosofía en la vida y vida en la filosofía”, su propia obra reflejaba de manera paradigmática la sintonía entre el texto vital y el texto escrito, lo que le convirtió en referente, como intelectual comprometido, a lo largo de muchas generaciones.

El legado documental que el profesor Aranguren ha querido dejarnos con este Archivo que ahora nos ocupa, no es ajeno a esta responsabilidad del intelectual por conservar la memoria, nuestra memoria colectiva y proyectarla hacia el futuro.

Desarrollo del proyecto

La primera etapa del proyecto se inició en 2001 con la identificación, ordenación, instalación e inventario de la correspondencia. El trabajo resultó lento y no exento de dificultades para la identificación de nombres.

La serie de correspondencia con 19.305 documentos, quedó organizada en cuatro subseries, respetando la subdivisión que mantuvo en vida el propio Aranguren:

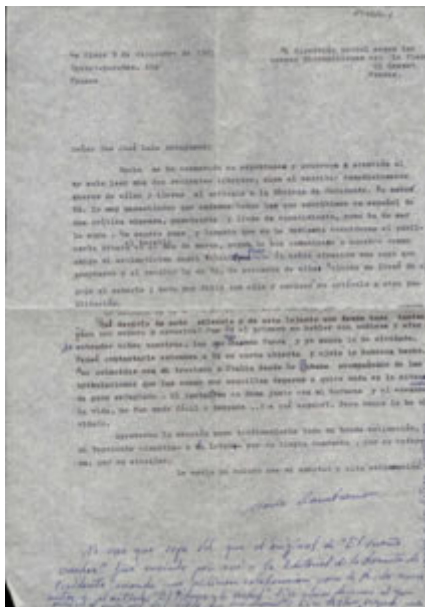
- Correspondencia general, ordenada por corresponsal y por orden cronológico.
- Correspondencia relacionada con la separación de la cátedra de la Universidad de Madrid.
- Correspondencia relacionada con diversos homenajes: Recuperación de la Cátedra, Premio Nacional de Ensayo y 80º aniversario, Felicitación por la Cátedra, Premio Príncipe de Asturias.
- Postales.

Para la elaboración del inventario fue necesario establecer pautas para la descripción en lo que se refiere a la normalización de fechas, nombres de persona y la eliminación de variantes encontradas en los diferentes documentos de un autor, siempre que hubiera seguridad de la autoría. También fue necesaria la normalización de entidades: Ayuntamientos, Diputaciones, Editoriales, Congresos, etc. Se adoptaron los términos de la lista de encabezamientos de autoridades del CSIC como criterio a seguir. En esta etapa, la colaboración de la familia Aranguren fue fundamental para la identificación de nombres.

La digitalización de la serie correspondencia, fue la segunda etapa del proyecto. La digitalización se emprendió como una apuesta por la difusión activa, para hacer posible la creación de un servicio digital de Archivo que no necesitara la intermediación de los bibliotecarios, posibilitando además la preservación de la memoria cultural de nuestro país de la que fue testigo el profesor Aranguren y cumpliendo el objetivo de que este legado quedara disponible para la consulta e investigación lo antes posible.

Esta etapa del proyecto se inició en 2006. Para ello se adquirió un escáner Fujitsu fi-5220C, que permitía el escaneado en color, escaneo simultáneo por ambas caras y con una velocidad 25ppm / 50ipm (200 dpi). El software de gestión de imágenes Quick Scan Pro, permitió la generación automática de carpetas de las imágenes digitalizadas y la identificación de los documentos.

La digitalización se realizó en formato TIFF según las especificaciones estipuladas por el Ministerio de Cultura Directrices para proyectos de digitalización http://www.mcu.es/archivos/docs/pautas_digitalizacion.pdf. A partir de los ficheros TIFF-Master se generaron PDFs para su difusión en Web.



En este proceso también se realizó la extracción de las fotografías halladas en las cartas para su instalación, preservación y digitalización conforme a los siguientes parámetros: Formato: TIFF (sin compresión) y configuración de vista previa: color a 24 bits, dúplex, 200 ppp.

El inventario fue elaborado en una base de datos diseñada en ACCESS, en la que se incorporaron los 4.854 correspondientes identificados, con la fecha de cada una de las cartas, signatura, disco de preservación y campo de notas. A partir de estos registros y de los que se originaron con el inventario del resto de las series documentales que componen el Archivo Aranguren, la Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS) generó los 25.879 registros que han quedado incorporados al Catálogo de Archivos de la Red de Bibliotecas del CSIC, en los que incluye una etiqueta 856 del formato MARC21 para enlazar con los PDFs de los documentos digitalizados, que están

depositados en un servidor del CCHS.

Resultados del proyecto

Las actuaciones desarrolladas para que este fondo documental pueda estar a disposición de los investigadores ven ahora su fruto.

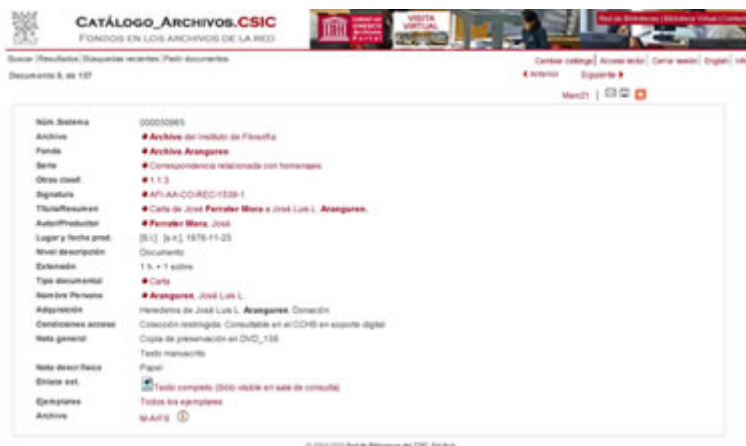
El Archivo Aranguren se encuentra descrito en su totalidad y accesible a través del Catálogo de Archivos de la Red de Bibliotecas del CSIC.

Como consecuencia del proceso de digitalización, la consulta de los documentos de la serie correspondencia, se ofrece al investigador de forma autónoma desde el propio catálogo, que puede consultar en la sala de fondos especiales de la biblioteca Tomás Navarro Tomás.

También se ha implementado la página Web que describe y proporciona un acceso fácil a los registros y a los documentos.

La digitalización, además, nos proporciona una seguridad en la preservación de los documentos y permite la catalogación a distancia, lo que facilitará los proyectos de mejora de las descripciones.

Podemos decir que tras varios años de trabajo y con la confluencia de muchos esfuerzos, la Biblioteca Tomás Navarro Tomás ha cubierto una etapa importante en la puesta a disposición del Archivo Aranguren para los investigadores. A partir de ahora, ellos tienen la palabra.



Noticias

Noticias de archivos

Incorporación del fondo Lorenzo Rodríguez-Castellano a la Biblioteca Tomás Navarro Tomás (CCHS)

Gloria de la Chica Blanco y Cruz Osuna Arias. Centro de Ciencias Humanas y Sociales. Biblioteca "Tomás Navarro Tomás". Dpto. de Archivo (Madrid)

En marzo de 2011 se ha incorporado a la Biblioteca Tomás Navarro Tomás (BTNT) del Centro de Ciencias Humanas y Sociales el archivo personal del filólogo **Lorenzo Rodríguez-Castellano**.

Esta donación se ha llevado a cabo gracias a la intervención de sus herederos y a la investigadora del Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (ILLA), Pilar García Mouton. Es una buena noticia por lo que representa para la protección y puesta en valor del patrimonio documental y además es importante destacar que parte de los materiales de este fondo vuelven a ser objeto de investigación en el ILLA, por lo que su valor adquiere una nueva dimensión.



Lorenzo Rodríguez-Castellano nació en Besullo (Cangas del Narcea) en 1905 y falleció en Oviedo en 1985. Estudió Filosofía y Letras en la Universidad Central y en 1931 ingresó como becario en el Centro de Estudios Históricos (JAE), allí se integró en el equipo que, bajo la dirección de Navarro Tomás y Menéndez Pidal, reunió los materiales para la elaboración del Atlas Lingüístico de la Península Ibérica. Este trabajo quedó interrumpido como consecuencia de la Guerra Civil. En 1950 el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) decide continuar el ALPI y nombra a Lorenzo Rodríguez-Castellano colaborador y redactor del proyecto.

Entre los años 1944 y 1975, siendo Facultativo de Archivos, Bibliotecas y Museos, dirigió el Centro Coordinador de Bibliotecas de Asturias y la Biblioteca Pública de Oviedo. Asimismo, fue miembro de número del IDEA, Instituto de Estudios Asturianos (CSIC), donde ejerció entre otros cargos el de director de publicaciones.

Es reseñable su labor de investigación lingüística, destacando su obra Aspectos del bable occidental (Oviedo, 1954) que fue galardonada con el premio Luis Vives del CSIC. Entre su amplia bibliografía podemos destacar: La frontera del andaluz (Madrid, 1932) en colaboración con Tomás Navarro Tomás, La aspiración de la «h» en el Sur y Oeste de España (Madrid, 1936), La aspiración de la «h» en el Oriente de Asturias (Oviedo, 1946), La variedad dialectal del alto Aller (Oviedo, 1952), La diptongación de «e» y «o» en el habla de un pueblo pesquero de Asturias (Madrid, 1963) y Ejercicios de pronunciación española (Nueva York, 1965).

La documentación a que se refiere esta donación nos ha llegado en ocho cajas grandes de embalaje que a su vez contenían cajas más pequeñas, carpetas, sobres, cuadernos, etc. El primer proceso ha consistido en su acondicionamiento físico en condiciones apropiadas. El fondo ha quedado incorporado al Departamento de Archivo de la Biblioteca TNT e instalado en 13 cajas de archivo, más una caja de conservación para documentación fotográfica y una caja para los objetos de madera.

En cuanto a su descripción, hemos elaborado un pequeño inventario provisional, incluyendo una breve información para identificar cada uno de los grupos en los que puede dividirse el conjunto del fondo. Destaca la serie de correspondencia donde sobresalen un buen número de importantes corresponsales, intelectuales, filólogos e historiadores, relacionados con sus trabajos en el ALPI, Centro de Estudios Históricos y CSIC. También se incluyen numerosos manuscritos, borradores y notas de campo, destacando las grabaciones sonoras y una serie de fotografías de diferentes pueblos y lugares de toda España. Esperamos que en un futuro próximo sea completado el inventario y la catalogación del fondo e incorporado al catálogo de archivos del CSIC.

Noticias

Noticias externas

Incorporación a BIMUS de los fondos bibliográficos del antiguo Instituto de Prehistoria del CSIC

Rosa Chumillas. Museo Arqueológico Nacional (Madrid)

El pasado 4 de marzo la Biblioteca del Museo Arqueológico Nacional, en colaboración con el Consejo Superior de



Investigaciones Científicas, incorporó al catálogo colectivo de Bibliotecas de Museos (BIMUS) los fondos del antiguo Instituto de Prehistoria del CSIC que estaban depositados en las instalaciones del MAN. Los fondos incorporados ascienden a casi 11.000 monografías, centradas en las disciplinas de arqueología y prehistoria.

La colaboración MAN-CSIC data de principios de los años 50.

En 1957 se creó el Instituto de Prehistoria, con el nombramiento como director de Martín Almagro Basch, que por entonces era conservador del Museo Arqueológico Nacional. Desde el primer momento, la Biblioteca del Instituto de Prehistoria se encarnó materialmente en la del MAN y las dos instituciones aunaron esfuerzos para ofrecer a sus usuarios una colección coherente y exhaustiva, con fondos especializados en sus líneas de investigación.

En los años 90, la automatización de ambas colecciones se realizó de forma independiente, incorporándose los fondos del Instituto de Prehistoria a la Red de Bibliotecas del CSIC, a pesar de que la colección seguía manteniéndose físicamente en el MAN.

La incorporación a BIMUS de los fondos de prehistoria del CSIC supone el último paso en la colaboración bibliotecaria MAN-CSIC. Desde el catálogo colectivo de BIMUS, los investigadores pueden acceder en una única búsqueda a toda la colección bibliográfica del MAN, aunque algunos de los ejemplares pertenezcan a un depósito del CSIC. Por su parte, el catálogo del CSIC mantiene la descripción de estos ejemplares pero remite a BIMUS para su consulta.

En la actualidad, BIMUS da acceso a 340.000 ejemplares monográficos y seriados, consultables a través de su página Web: <http://bimus.mcu.es/>.

Noticias

Noticias externas

V Jornadas de Archivo y Memoria CSIC

Pilar Martínez Olmo. Biblioteca Tomás Navarro Tomás (Madrid)

Los días 17 y 18 de febrero de 2011 se celebraron en el Centro de Ciencias Humanas y Sociales las *V Jornadas de Archivo y Memoria* organizadas por la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, el Instituto de Lengua, Literatura y Antropología y la Biblioteca Tomás Navarro Tomás del CSIC con el título: *Extraordinarios y fuera de serie: formación, conservación y gestión de archivos personales*. La conferencia inaugural corrió a cargo del escritor y periodista Jorge Martínez Reverte y la de clausura fue pronunciada por el filósofo Manuel Cruz enmarcándose, entre una y otra, tres sesiones de trabajo dedicadas respectivamente a *Archivando la memoria: investigadores, coleccionista, eruditos y producción documental*; *Proyectos en curso* y *Archivomanía: organización y gestión de los ingresos documentales extraordinarios*. Cada sesión comenzó con una conferencia seguida de hasta un total de diez comunicaciones orales y un coloquio entre los asistentes y los miembros de la mesa.

En total hubo 106 personas inscritas procedentes de diferentes países y de varias provincias españolas, pertenecientes a muy variados centros de investigación, universidades, bibliotecas, archivos y museos. Además, en algunas sesiones participaron también investigadores y técnicos del CCHS que mostraron interés por varios de los temas tratados. Estas jornadas fueron retransmitidas a través de Internet con conexiones que oscilaron entre veinte y cuarenta personas simultáneas. Este nuevo sistema contribuyó a aumentar el número de asistentes no presenciales y a difundir la información entre un mayor número de profesionales y personas interesadas que no pudieron desplazarse hasta la sede del CCHS.

Las comunicaciones han sido publicadas en formato CD-ROM pero también pueden consultarse en versión electrónica y de acceso gratuito a través de la Web de las jornadas: http://www.archivoy memoria.com/jornada_05/carteleria_05.htm

Noticias

Noticias externas

XIV Conferencia Nacional sobre Información y Documentación en Ciencias de la Salud, Bibliosalud 2011. Cádiz, 13-15 abril 2011

Enrique Wulff. Instituto de Ciencias Marinas de Andalucía (Cádiz)

Los bibliotecarios de hospital en España acaban de celebrar sus 25 años de colaboración nacional a través de su XIV conferencia en Cádiz. La iniciativa de reunir a éste colectivo corrió a cargo de Verónica Juan de la Biblioteca Virtual del Servicio de Salud Público de Andalucía (BV-SSPA).

La idea directriz fue que el acceso abierto a la información constituye uno de los elementos esenciales para conseguir los objetivos de la e-salud. El Prof. Guédon (Universidad de Montreal) ofreció un panorama de la e-ciencia como una conversación abierta basada en políticas que asocian la evaluación con el depósito electrónico obligatorio de todos los materiales de investigación en repositorios abiertos.

Para reducir los efectos negativos y maximizar los beneficios que trae el desarrollo tecnológico, el Prof. Olagüe (Universidad de Granada) unificó las respuestas de las bibliotecas españolas de hospital, con un análisis histórico en profundidad de las prácticas (tanto nacionales como internacionales) de la documentación científica.

Las diversas categorías de medios de comunicación social en este entorno fueron expuestas por el Prof. Merlo (Universidad de Salamanca) en un esfuerzo por situarlas en el puesto de trabajo real del bibliotecario.

Un programa general de talleres, mesas redondas, alocuciones, comunicaciones libres y pósteres concentró las actividades de los 183 asistentes.

<http://www.jornadasbibliosalud.net/>

Reseñas

Evaluación del desempeño de personal bibliotecario

Carmen Pérez Fernández. URICI (Madrid)

Evaluación del desempeño de personal bibliotecario / compilado por Jesús Lau. 2010

Esta obra se presenta dividida en tres partes. La primera trata sobre fundamentos de la evaluación del personal, la segunda parte describe siete experiencias en sendos capítulos relacionados con la evaluación del personal y los perfiles más adecuados para el puesto de trabajo dentro del ámbito universitario y la tercera parte aborda temas igualmente relacionados con la evaluación del personal introduciendo la evaluación de grupos, autoevaluación, etc.

Lo primero que se pone de manifiesto desde la introducción es la importancia que los procesos de evaluación tienen como herramienta de análisis para la mejora de la actividad y de los resultados para cualquier organización.

La primera parte aborda temas como el rendimiento del personal, formas de medirlo y de obtener resultados que permitan orientar y mejorar las competencias del personal, teniendo siempre en cuenta el contexto de la organización en la que se mueven. Se analiza de forma pormenorizada cuáles son las ventajas que se pueden obtener en los procesos de evaluación del personal. Asimismo se analizan métodos y técnicas para la evaluación según los diferentes contextos y se indican algunos aspectos relacionados con la salvaguarda de los derechos del evaluado. Se introducen temas como la evaluación de las competencias, es decir los conocimientos, habilidades, etc. que no necesariamente tienen que ver con la actividad del puesto de trabajo pero que permite predecir situaciones y mejoras de futuro. Otro tema interesante que se plantea es el de la “autoevaluación” que ayuda al personal a analizar desde su percepción las capacidades que tiene y las tareas que realiza, y a conocer si cumple las metas propuestas por él mismo o por sus superiores.

Las experiencias que se describen en la segunda parte están relacionadas con bibliotecas dentro del contexto universitario. Hay coincidencia en muchos de los aspectos que se analizan como por ejemplo, la importancia que los procesos de evaluación tienen en el desarrollo de las tareas bibliotecarias y cómo estos procesos dejan al descubierto lagunas importantes en la definición tradicional de los puestos de trabajo, lo que les lleva a coincidir también en la necesidad de crear perfiles que definan no solo la actividad que se va a realizar, sino además las competencias que el candidato deberá tener. A pesar de lo dicho, hay diferencias entre unas universidades y otras en cuanto a la importancia que se da a unos aspectos o a otros. Hay quien se fija más en las actividades a desarrollar y otros dan más peso a las competencias como es el caso de la Universidad de Arizona. La Universidad de Arizona presenta, en mi opinión, el caso más interesante, ya que introduce elementos en el perfil del profesional, sobre todo en su evaluación, que habitualmente no se plantean en el entorno bibliotecario como son: competencias en investigación, enseñanza y aprendizaje, participación en otras facetas de la institución, publicaciones, consultorías, servicios adicionales a la institución y a la sociedad.



Por último la tercera parte habla de herramientas de evaluación como el “empowerment” y la evaluación de grupos y un aspecto de la evaluación del personal bibliotecario muy interesante, que es cómo los usuarios perciben el trabajo del bibliotecario y su grado de satisfacción.

La bibliografía es abundante y casi todos los capítulos se acompañan de formularios, tablas etc. de la puesta en marcha de las diversas formas de evaluación y de obtención de resultados para aplicar cambios que mejoren el funcionamiento del personal bibliotecario y redunde en la mejor percepción por parte de la organización.

Nº de registro [1353764](#)

